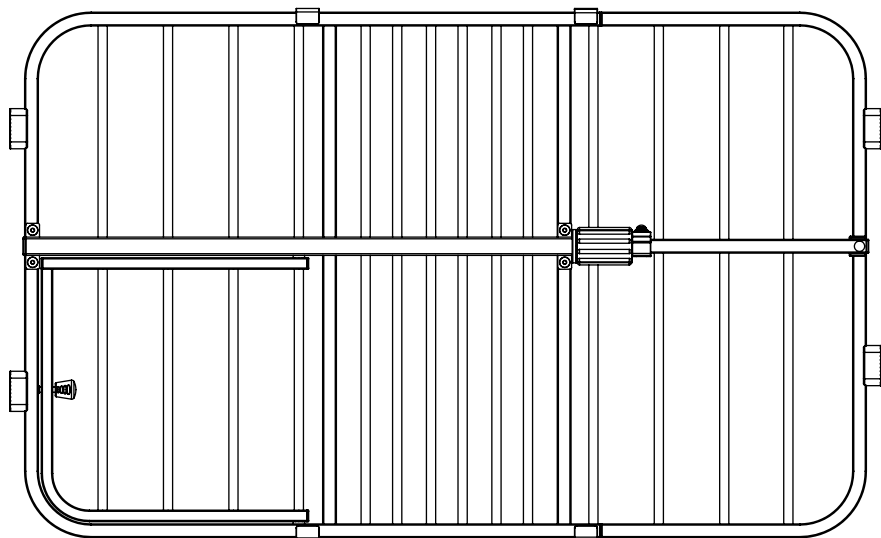


TUFFY® EXPANDABLE GATE


WITH SMALL PET DOOR



- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY AND USE OF GATE.
- KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

 www.carlsonpetproducts.com

 Carlson Pet Products, Inc.
3200 Corporate Center Drive, Suite 105 | Burnsville, MN 55306, USA

 952.435.1084

Made in China

Before Using Product

Read and follow all instructions carefully to ensure that your gate is properly installed. Improper installation could result in the gate becoming unstable or dislodged from the doorway. The safety of your pet and/or child is your responsibility. Please keep these instructions for your reference.



WARNING

- NOT recommended for use with children.
- Install according to manufacturer's instructions.
- To prevent serious injury or death, securely install gate or enclosure and use according to manufacturer's instructions.
- Children have died or been seriously injured when gates are not securely installed. ALWAYS install and use gate as directed using all required parts.
- Never stack gates on top of each other to form a taller barrier. This could result in serious injury or death.
- Intended for use with children between 6 and 24 months.
- STOP using when a child or pet can climb over or dislodge the gate.
- Use only with the locking/latching mechanism securely engaged.
- To prevent falls, NEVER use at top of stairs.
- NEVER use to keep child or pet away from pool.
- Always ensure the gate is resting against the floor before beginning installation.
- This is a Pet Gate, but when used with children, the small pet door must remain closed and securely latched.
- Strangulation hazard: pets can force themselves into very small openings; use this gate with pets whose heads will not fit into openings in the gate, between the gate and floor, or between the gate and wall.
- This product will not necessarily prevent all accidents. NEVER leave child or pet unattended.
- Check the gate regularly to see if all the hardware and mountings are tightened.
- Do not use if any components are missing or damaged.
- Install with locking mechanism on side away from child or pet.
- Adult assembly required.

Installing Your Gate

STEP 1

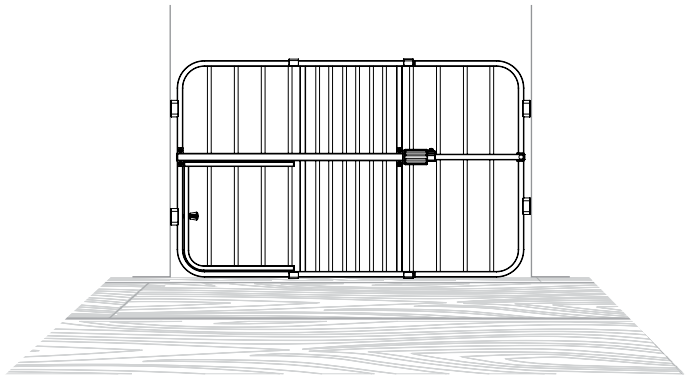
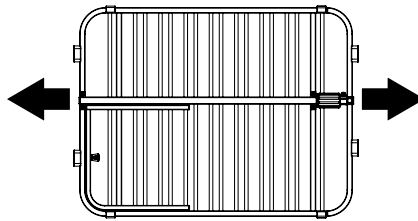
Model 0618 & 0632: Place your *expandable gate* in an opening no smaller than 22 inches and no larger than 38 inches wide.

Model 0624: Place your *expandable gate* in an opening no smaller than 22 inches and no larger than 42 inches wide.

NOTE: If the opening has a baseboard or molding near the floor, be sure to place the gate above the molding so that the gate is installed on a vertically even surface.

STEP 2

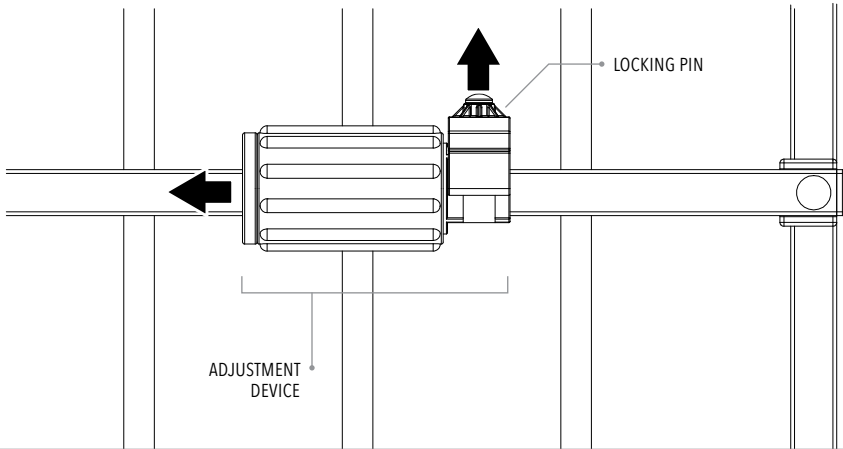
With one hand on each side of the *gate frame*, pull away from the center until the gate spans the entire length of your doorway or opening.



NOTE: Be sure to pull from the outside frame of the gate, NOT the inner round bars.

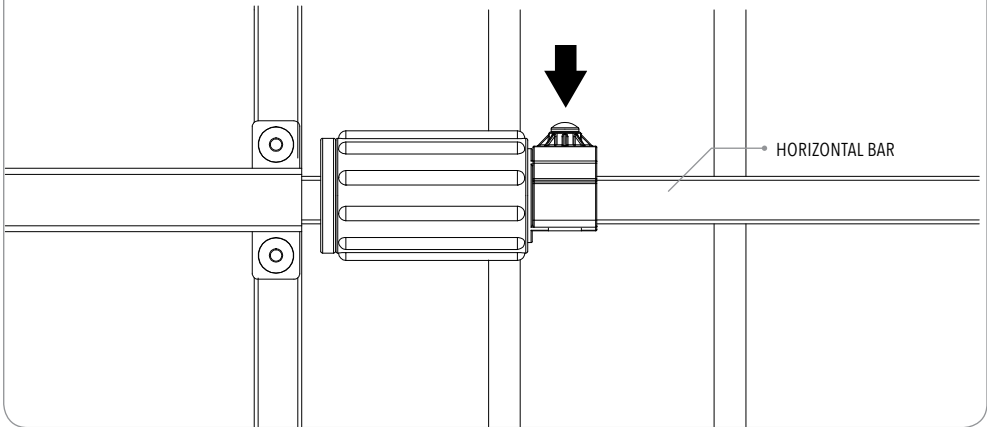
STEP 3

To lock the gate into position, pull up on the *locking pin* and slide the *adjustment device* towards the center of the gate.



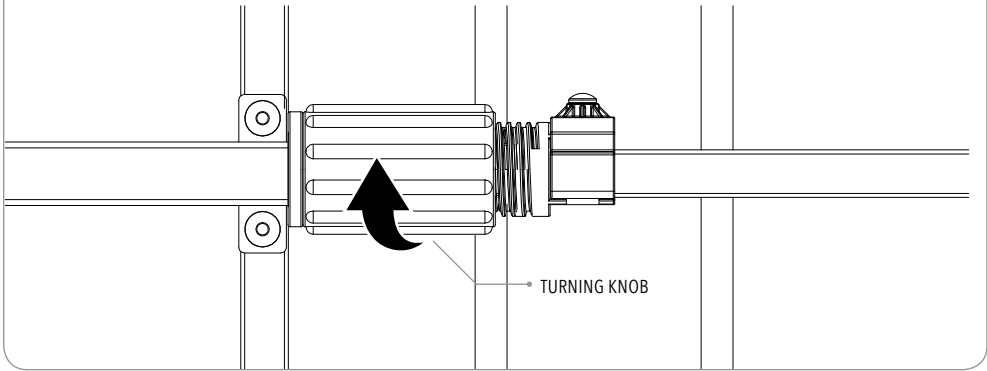
STEP 4

When the *adjustment device* can go no further, push down on the *locking pin*. The pin will insert into one of the holes on the *horizontal bar* and secure the *adjustment device* in place.



STEP 5

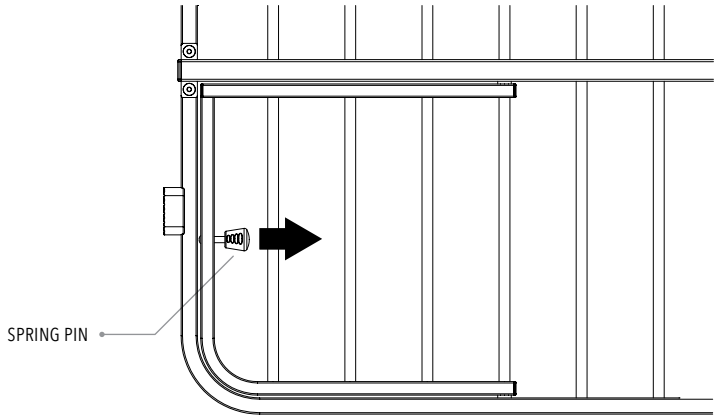
Use the *turning knob* to tighten and secure the gate in place. Rotate the knob away from you (clockwise) until enough pressure is created to stabilize and secure your gate.



NOTE: Test the gate to make sure it is tightly secured and cannot be easily pushed out. Once the gate is secured in place, it is ready to use!

SMALL PET DOOR

To use the small pet door, pull back on the *spring pin*.



REMOVING YOUR GATE FROM THE WALL

STEP 1: Rotate the *turning knob* towards you (counterclockwise) to alleviate the pressure.

STEP 2: Lift up on the *locking pin* and slide the *adjustment device* away from the middle of the gate.

STEP 3: With both hands on the outer frame of the gate, slide the panels inward and remove the gate from your doorway or opening.

CARE AND MAINTENANCE

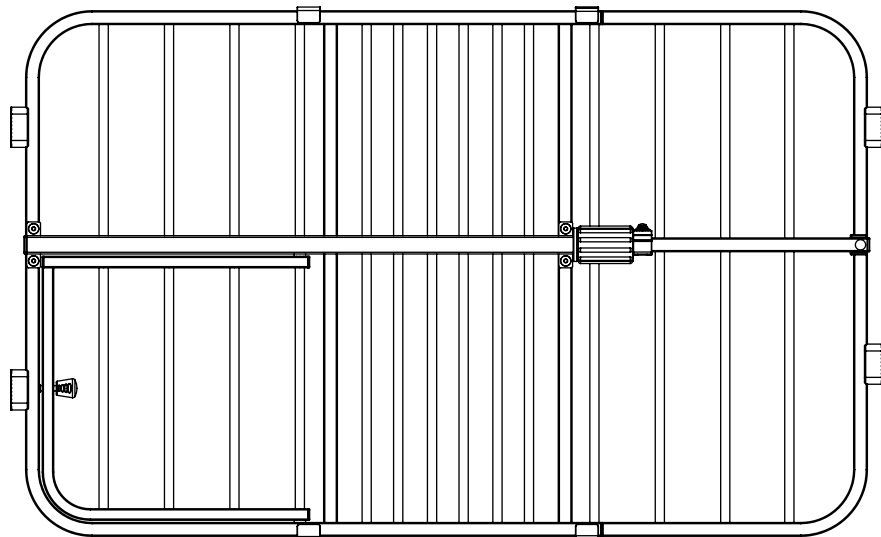
Periodically check the gate for signs of damage, wear, or missing components. Do not use if any part is missing, worn or damaged. Check the gate regularly to ensure all the hardware and mountings are tightened. Do not use abrasive cleaners or bleach. Clean by sponging with warm water and a mild detergent.

90 DAYS LIMITED WARRANTY

If, during the first 90 days after consumer purchase of the item, under reasonable and non-commercial use and conditions of maintenance, it fails while owned by the original purchaser because of the quality of materials or workmanship of finish and assembly, Carlson Pet Products, Inc. will replace or repair it at Carlson's option. PROOF OF PURCHASE REQUIRED.

BARRIÈRE EXTENSIBLE **TUFFY**®


AVEC PETITE CHATIÈRE



- LIRE LE MODE D'EMPLOI DANS SON INTÉGRALITÉ AVANT L'ASSEMBLAGE ET L'UTILISATION DE CETTE BARRIÈRE.
- CONSERVER LE MODE D'EMPLOI POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

 www.carlsonpetproducts.com

 Carlson Pet Products, Inc.
3200 Corporate Center Drive, Suite 105 | Burnsville, MN 55306, É.-U.

 952.435.1084

Fabriqué en Chine

Avant d'utiliser ce produit

Lire et suivre attentivement toutes les instructions pour être bien sûr que la barrière est montée correctement avant de l'utiliser. Une mauvaise installation pourrait rendre la barrière instable ou faire qu'elle se déloge du cadre de la porte. Conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure.



MISE EN GARDE

- Elle n'est PAS conçue pour être utilisée avec des enfants.
- Installez la barrière selon les instructions du fabricant.
- Pour éviter des blessures graves ou la mort, installez solidement la barrière et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.
- Des enfants sont morts ou ont été grièvement blessés lorsque des barrières n'étaient pas solidement installées. Installez et utilisez TOUJOURS la barrière comme indiqué en utilisant toutes les pièces requises.
- N'empilez jamais les barrières les unes sur les autres pour former une barrière plus grande. Vous risquez de vous blesser ou de mourir.
- Barrière destinée à une utilisation avec des enfants âgés de 6 à 24 mois.
- **CESSEZ D'UTILISER** la barrière lorsque l'enfant ou animal de compagnie est capable de grimper par-dessus la barrière ou de la déloger/l'ouvrir.
- Utilisez uniquement la barrière lorsque le mécanisme du loquet est fermement engagé.
- Pour éviter les chutes, ne jamais utiliser la barrière en haut des escaliers
- **N'UTILISEZ JAMAIS** la barrière pour tenir l'enfant ou animal de compagnie éloigné d'une piscine.
- Assurez-vous toujours que la barrière repose sur le sol avant de commencer l'installation.
- Cette barrière est une barrière pour animaux; si elle est utilisée en présence d'enfants, la chatière doit rester fermée et bien verrouillée.
- Risque d'étouffement : les animaux de compagnie peuvent se glisser dans de très petites ouvertures; réserver l'utilisation de cette barrière à des animaux de compagnie dont la tête ne peut pas se loger entre les ouvertures de la barrière, entre la barrière et le plancher ou entre la barrière et le mur.
- Ce produit n'évitera pas nécessairement tous les accidents. Ne laissez **JAMAIS** l'enfant ou animal de compagnie sans surveillance.
- Vérifiez la barrière régulièrement pour vous assurer que la quincaillerie et les supports de fixation sont bien en place.
- N'utilisez pas la barrière si des éléments sont manquants ou endommagés.
- Installer de façon que le mécanisme de verrouillage se trouve du côté opposé à l'enfant ou de animal de compagnie.
- La barrière doit être montée par un adulte.

Installation de votre barrière

ÉTAPE 1

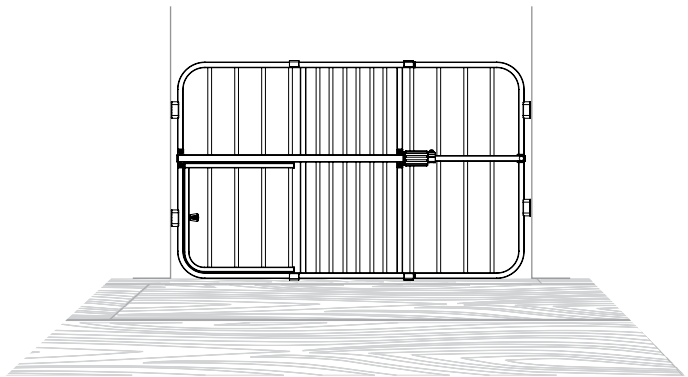
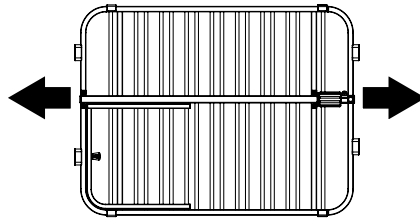
Modèle 0618 & 0632: Placer votre *barrière extensible* dans une ouverture d'au moins 56 cm (22 po) mais qui n'excède pas 96 cm (38 po) de large.

Modèle 0624: Placer votre *barrière extensible* dans une ouverture d'au moins 56 cm (22 po) mais qui n'excède pas 106 cm (42 po) de large.

REMARQUE: Si l'ouverture dispose d'une plinthe ou d'un seuil de porte, veiller à positionner la barrière au-dessus de façon à s'assurer qu'elle est correctement installée sur une surface plane.

ÉTAPE 2

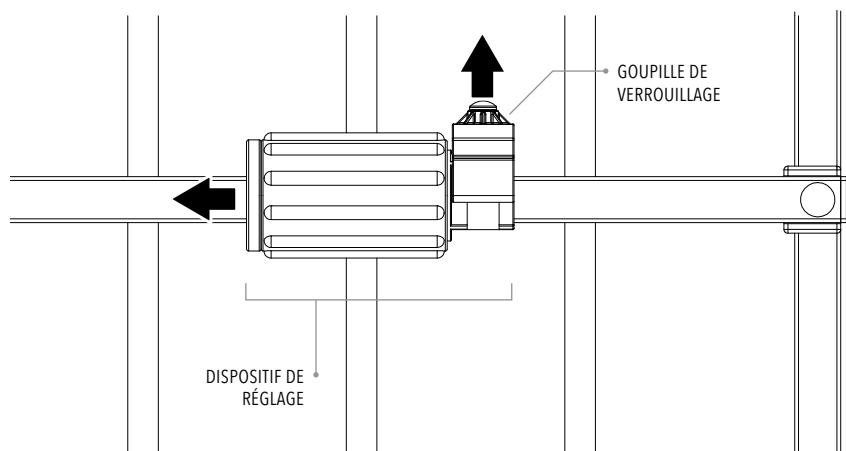
Avec une main de chaque côté du cadre de la barrière, tirer sur la barrière à partir du centre jusqu'à ce qu'elle couvre toute la largeur de la porte ou de l'ouverture.



REMARQUE: S'assurer de tirer sur le cadre de la barrière, et NON sur les barreaux.

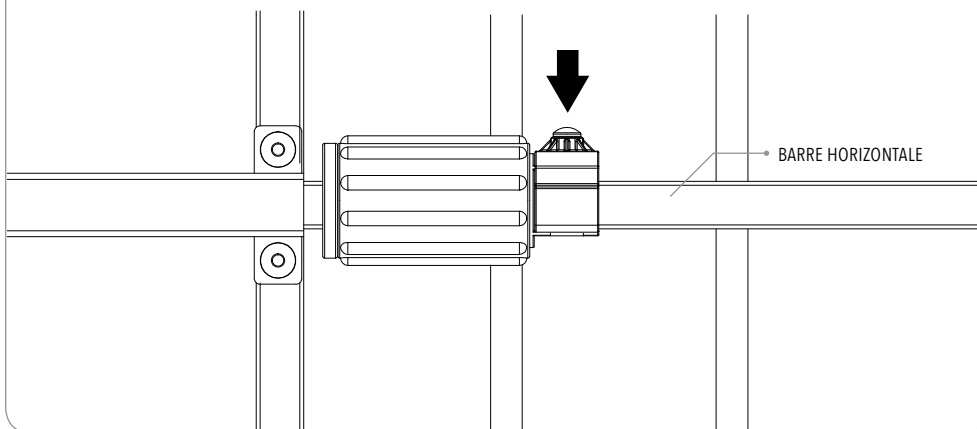
ÉTAPE 3

Pour verrouiller la barrière en position, pousser la *goupille de verrouillage* vers le haut et faire glisser le *dispositif de réglage* vers le centre de la barrière.



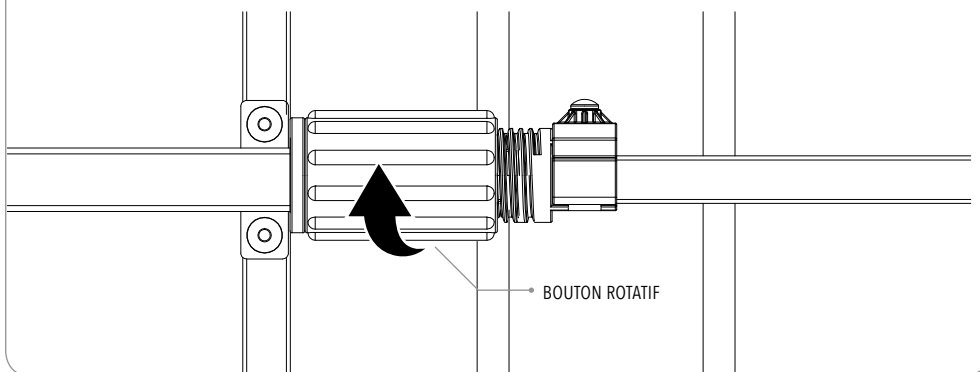
ÉTAPE 4

Lorsque le *dispositif de réglage* ne peut plus aller plus loin, abaisser la *goupille de verrouillage*. La goupille va s'insérer dans l'un des orifices de la *barre horizontale* et verrouillera le *dispositif de réglage*.



ÉTAPE 5

Utiliser le *bouton rotatif* pour serrer et fixer la barrière en position. Tourner le bouton dans le sens horaire jusqu'à ce que la pression soit suffisante pour stabiliser et sécuriser la barrière.

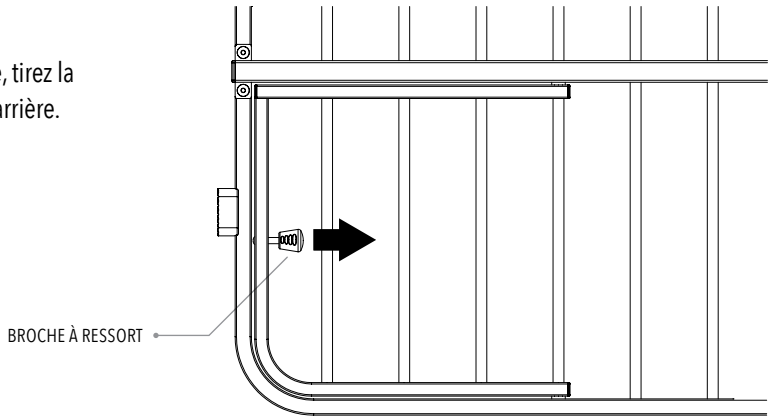


REMARQUE: Tester la barrière pour s'assurer qu'elle est fermement fixée et ne pas être facilement poussée ou délogée.

Une fois la barrière solidement en place, elle est prête à l'emploi!

PETITE CHATIÈRE

Pour utiliser la chatière, tirez la *broche à ressort* vers l'arrière.



RETIRER VOTRE BARRIÈRE DU MUR

ÉTAPE 1: Tourner le bouton rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la pression.

ÉTAPE 2: Relever la groupille de verrouillage et pousser le dispositif de réglage vers l'extérieur de la barrière.

ÉTAPE 3: Avez les deux mains sur le cadre extérieur de la barrière, faire glisser les panneaux vers l'intérieur et retirer la barrière du cadre de la porte ou de l'ouverture.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

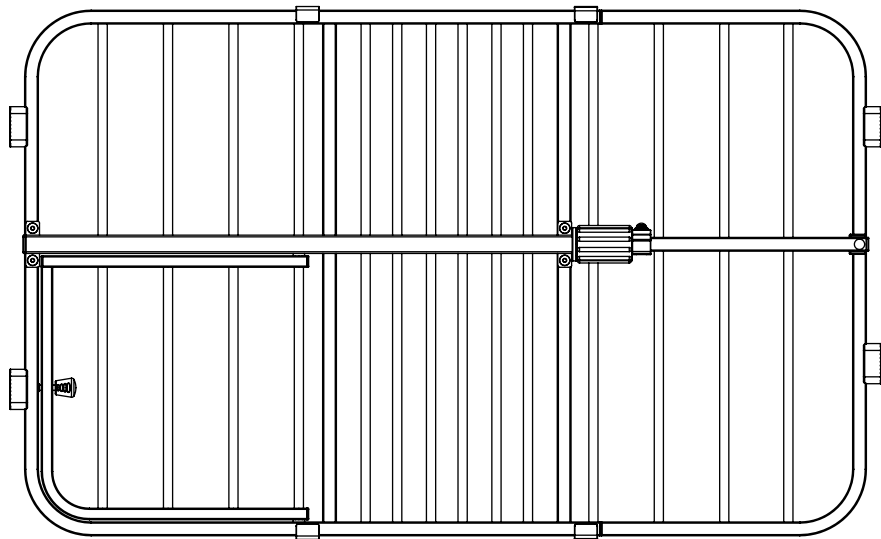
Vérifier régulièrement la barrière afin de déceler tout signe de dommage, d'usure ou s'il manque des pièces. Ne pas utiliser s'il manque des composants ou si des pièces sont usées ou endommagées. Vérifier régulièrement la barrière pour s'assurer que toute la quincaillerie et les supports sont bien serrés. Ne pas nettoyer avec des agents abrasifs ou de l'eau de Javel. Laver à l'éponge avec de l'eau tiède et un détergent doux.

GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS

Si, au cours des 90 jours suivant l'achat de cet article, dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales et non commerciales, l'article venait à montrer quelque signe de défaillance que ce soit en raison d'un défaut de fabrication, de finition, d'assemblage ou de matériaux, tout en étant détenu par son acheteur original, Carlson Pet Products, Inc. le remplacera ou le réparera à sa seule discrétion. PREUVE D'ACHAT EXIGÉE.

VALLA EXTENSIBLE **TUFFY**®


CON PUERTA PARA MASCOTAS PEQUEÑAS



- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL MONTAJE Y UTILIZACIÓN DE LA BARRERA DE SEGURIDAD.
- CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA CUALQUIER CONSULTA POSTERIOR.

 www.carlsonpetproducts.com

 Carlson Pet Products, Inc.
3200 Corporate Center Drive, Suite 105 | Burnsville, MN 55306, EE. UU.

 952.435.1084

Hecha en China

Antes de utilizar el producto

Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente para asegurarse de que la barrera de seguridad esté correctamente instalada. Una instalación incorrecta puede provocar que la barrera de seguridad sea inestable o se pueda soltar de su umbral. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.



ADVERTENCIA

- NO está diseñada para usarse con niños.
- Ejecute la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Para evitar lesiones graves o letales, instale firmemente la reja y úsela de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Los niños murieron o resultaron gravemente heridos cuando las puertas no se instalaron de forma segura. SIEMPRE instale y use según las instrucciones usando todas las partes requeridas.
- Nunca apile las puertas de seguridad una encima de la otra para formar una barrera más alta. Esto podría causar lesiones graves o la muerte.
- Diseñada para niños pequeños de 6 hasta 24 meses.
- DEJE de utilizarlas cuando el niño o mascota pueda trepar y desenganchar la reja.
- Use sólo con el mecanismo de bloqueo de forma segura comprometido.
- Para evitar caídas, no la utilice nunca en la parte superior de las escaleras.
- NUNCA las use para mantener a un niño o mascota lejos de la piscina.
- Antes de comenzar la instalación siempre cerciórese de que la puerta esté apoyada contra el piso.
- Esta es una compuerta para mascotas, pero cuando se usa con niños, la puerta para mascotas pequeñas debe permanecer cerrada y firmemente bloqueada.
- Peligro de estrangulación: las mascotas pueden tratar de pasar a la fuerza por aberturas muy pequeñas. Utilice esta compuerta con mascotas cuya cabeza no quepa en las aberturas entre la compuerta y el piso ni entre la compuerta y la pared.
- Este producto no necesariamente evitará todos los accidentes. Nunca deje solo a un niño o mascota.
- Verifique la puerta regularmente para ver si todo el hardware y los montajes están apretados.
- No la utilice si le faltan piezas o están dañadas.
- Instálela con el mecanismo de traba en el lado opuesto a donde está el niño o la mascota.
- Requiere ensamblaje adulto.

Instalación de la barrera de seguridad

PASO 1

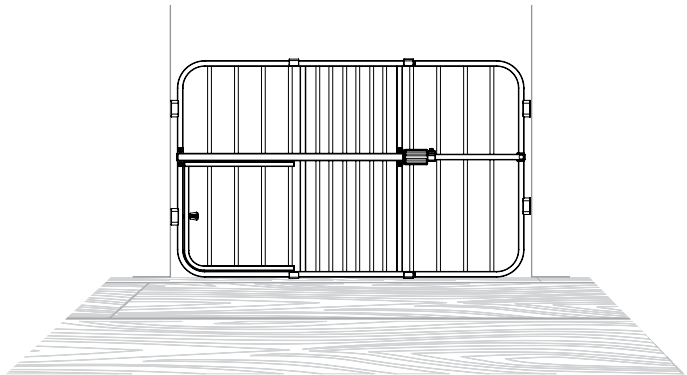
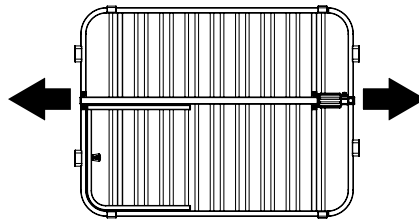
Modelo 0618 & 0632: Coloque la *barrera extensible* en una abertura no menor de 22 pulgadas (56 cm) ni superior a 38 pulgadas (96 cm) de ancho.

Modelo 0624: Coloque la *barrera extensible* en una abertura no menor de 22 pulgadas (56 cm) ni superior a 42 pulgadas (106 cm) de ancho.

NOTA: Si la abertura tiene un rodapié o una moldura cerca del suelo, asegúrese de colocar la barrera de seguridad por encima de la moldura de modo que la barrera quede instalada en una superficie vertical plana.

PASO 2

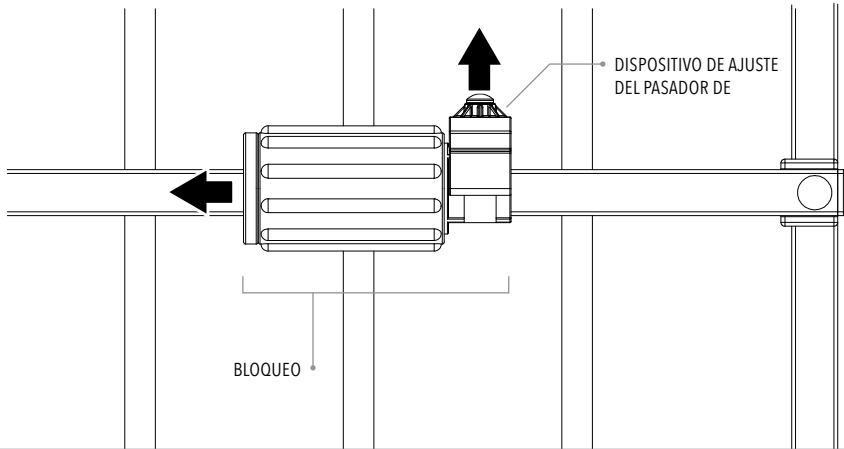
Con una mano situada en cada uno de los lados de la barrera de seguridad, tire hacia fuera hasta que la barrera alcance el ancho de su puerta o abertura.



NOTA: Asegúrese de tirar del marco exterior de la barrera, NO de las barras interiores.

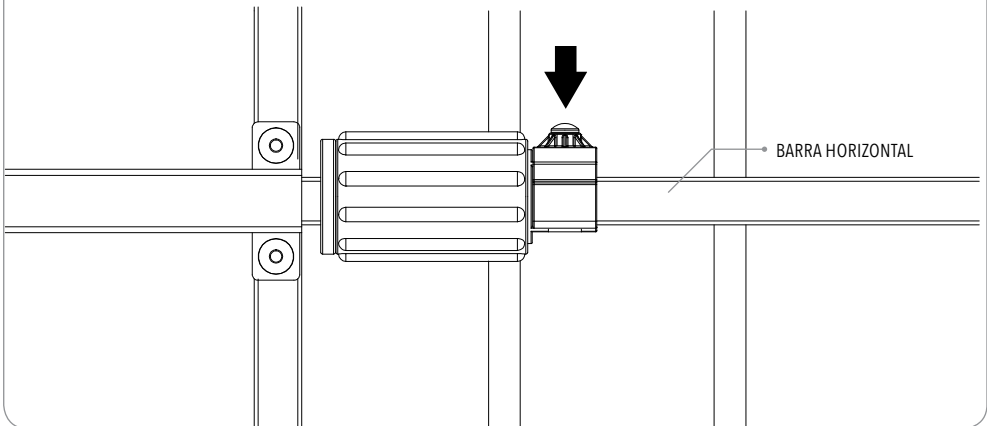
PASO 3

Para bloquear la barrera de seguridad en su posición, tire hacia arriba del pasador de *bloqueo* y deslice el *dispositivo de ajuste* hacia el centro de la barrera.



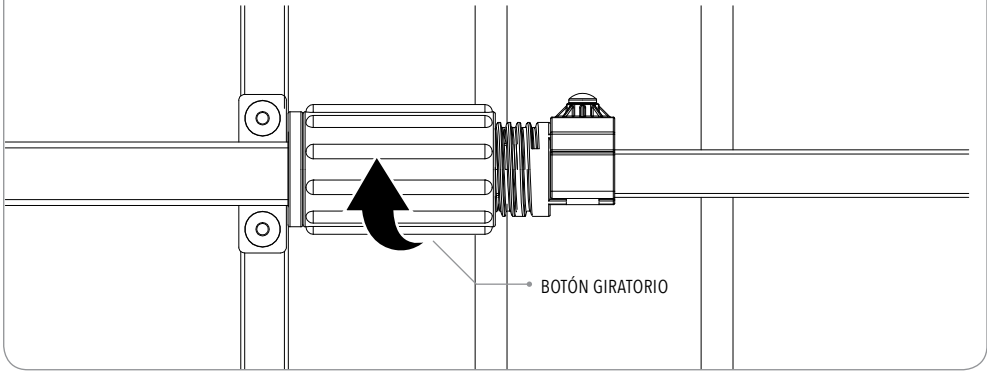
PASO 4

Cuando no pueda empujar más el *dispositivo de ajuste*, empuje hacia abajo el pasador de *bloqueo*. El pasador se insertará en uno de los orificios de la *barrera horizontal* y fijará el *dispositivo de ajuste* en su sitio.



PASO 5

Utilice el *botón giratorio* para ajustar y fijar la barrera de seguridad en su sitio. Gire el botón en dirección opuesta a donde esté usted (en el sentido de las agujas del reloj) hasta crear la suficiente presión para estabilizar y fijar la barrera de seguridad.

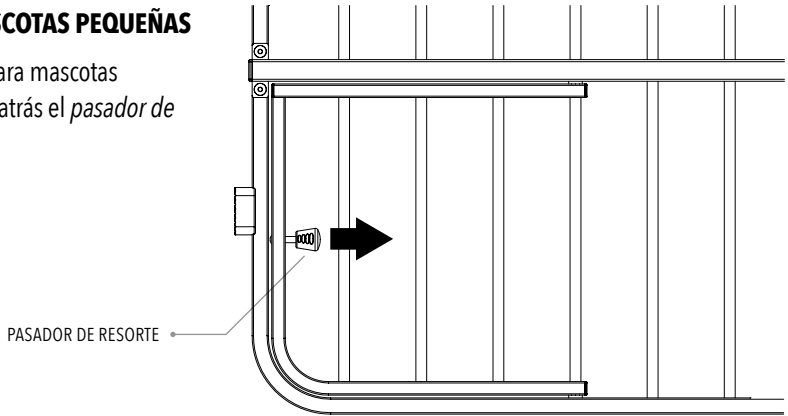


NOTA: Prueba la barrera de seguridad para asegurarse de que está bien fijada y que no puede quitarse fácilmente.

Una vez que la barrera de seguridad esté fijada en su sitio, estará lista para usar.

PUERTA PARA MASCOTAS PEQUEÑAS

Para usar la puerta para mascotas pequeñas, tire hacia atrás el *pasador de resorte*.



DESINSTALACIÓN DE LA BARRERA DE SEGURIDAD DE LA PARED

PASO 1: Gire el botón giratorio hacia usted (en sentido contrario a las agujas del reloj) para reducir la presión.

PASO 2: Levante el pasador de bloqueo y deslice el dispositivo de ajuste alejándolo del centro de la barrera de seguridad.

PASO 3: Colocando ambas manos en el marco exterior de la barrera, deslice los paneles hacia adentro y retire la barrera de su puerta o abertura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Compruebe periódicamente la barrera de seguridad para detectar si tiene daños, está desgastada o le faltan piezas. No la utilice si le faltan piezas, están gastadas o dañadas. Compruebe la barrera de seguridad regularmente para asegurarse de que todo el material y los montajes están bien apretados. No utilice limpiadores abrasivos ni lejía. Pase una esponja con agua tibia y utilice un detergente suave.

GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

Si, durante los primeros 90 días después de la compra por parte del consumidor del artículo, con un uso y unas condiciones de mantenimiento razonables y no comerciales, el artículo se estropea mientras sigue siendo propiedad del comprador original debido a la calidad de los materiales o a la mano de obra del acabado y el montaje, LLC lo cambiará o lo reparará, según el criterio de Carlson. SE PRECISA UNA PRUEBA DE LA COMPRA.



www.carlsonpetproducts.com



Carlson Pet Products, Inc.
3200 Corporate Center Drive, Suite 105
Burnsville, MN 55306, USA



952.435.1084